

Le 21 décembre 2006

December 21, 2006

Coram : Les juges Binnie, Deschamps et  
Abella

Coram: Binnie, Deschamps and Abella JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Claire Belzile

Claire Belzile

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Ville de Québec

City of Quebec

Intimée

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt  
de la Cour d'appel du Québec (Québec),  
numéro 200-10-001947-063, daté du  
24 août 2006, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the  
judgment of the Court of Appeal of Quebec  
(Quebec), Number 200-10-001947-063, dated  
August 24, 2006, is dismissed with costs.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.